

马克思主义劳动幸福观视域下对当代青年的价值认同与幸福构造

陈青

马克思主义幸福观以自由劳动为幸福根基,强调在创造中确证人的类本质。当代青年认同“劳动创造幸福”,却以“45°青年”等姿态反思异化劳动。本文揭示其“对位共栖”特征及深层张力,指出价值认同与情感缺失的根源在于劳动主体性消解,进而提出:以人的全面发展为目标,将劳动从谋生提升为“生活第一需要”,引导青年在创造中实现自我确证与幸福统一。

一、劳动与幸福:马克思主义幸福观的核心纲领

在马克思的哲学视野中,劳动不仅是一个经济范畴,更承载着深厚的价值意蕴。当劳动被规定为“自由的有意识的活动”时,它便不再是单纯的谋生手段,而成为人区别于动物的根本性存在方式。由此可以推导出马克思主义幸福观的独特逻辑起点:幸福并不存在于自身之外的任何终点或奖赏之中,而是内嵌于人通过劳动改造世界、并在此过程中不断塑造自身的那一整段历史。

马克思主义幸福观由此呈现出几个核心层次。首先,劳动是创造幸福的根本源泉,人通过劳动不仅获取物质生活资料,更在创造性的活动中感受到自身能力与价值的实现,这种源自生命活动本身的充实感,幸福便内在于劳动过程本身;其次,幸福是物质与精神、个体与社会的统一,以劳动作为创造幸福的根本途径,以每个人的自由全面发展为最终指向;最后,真正的幸福只能在自由自觉的劳动中获得,而异化劳动则是剥夺幸福的根源;当劳动者“在自己的劳动中不是肯定自己,而是否定自己,不是感到幸福,而是感到不幸”时,幸福便与劳动彻底分离。

马克思揭示了劳动与幸福的辩证法:唯有摆脱异化、复归自由创造的劳动,才能让人在对象化活动中“直观自身”,获得超越感官满足的自我确证,这正是幸福感最深层的源泉,也

使劳动真正成为“生活的第一需要”,而非谋生手段。

二、奋斗与踌躇:当代青年的劳动价值观念图景

当代青年对劳动价值的认同,呈现出比舆论想象更为积极的底色。根据2025年中国青年报社社会调查中心联合问卷网对1339名受访者进行了一项有关“劳动精神”的调查,调查显示81.9%相信美好生活靠劳动奋斗,其中00后占比高达84.3%,86.6%认同“每个认真劳动的人都闪闪发光”;另一调研中,92.75%认可奋斗有意义,首要理由是“获得自我价值”。这些数据表明,马克思主义幸福观的核心命题在青年中获得了广泛价值认同。

然而,在高度认同之外,青年价值观呈现出一种被研究者称为“对位共栖”的复杂状态,即不同价值取向在互动中形成动态平衡。一方面高度认同劳动奋斗,另一方面以“躺平”“内卷”等话语表达倦怠与困惑。这种张力具体表现为:青年普遍相信劳动创造价值,却在职场中频繁遭遇“越努力越空虚”的疏离体验;渴望自我实现,却感受劳动过程被绩效主义与算法支配所切割、异化。

更深层的变化在于价值目标的位移。面对就业困境与分配不公,青年职业期待正在务实地收缩,从追求“体面”转向优先保障安全与生存,只向往一份压力可控、有尊严的“正常工作”。这并非否定劳动价值,而是对“劳动能否带来幸福”的现实追问,当向上通道变窄,守住劳动过程的基本体面便成了幸福的底线。

三、劳动何以不幸福:马克思主义视域下的异化诊断

当代青年的劳动价值观所具有的认同与困惑并存状态,正如马克思揭示了异化劳动的四重维度:劳动者同产品、同活动本身、同类本质及同人相异化。在异化条件下,劳动不再是人的本质力量的对象化,而沦为外在的、被强

制的活动。数字化时代,劳动被简化为流水线上的机械重复,人成为零件,劳动力彻底商品化。智联招聘《2025职场人加班情况调研报告》佐证了这一状况:38.7%的职场人几乎每日加班,在被迫延长的劳动时间中,人仅以机械方式消耗自身,难以感受到劳动的内在意义与创造性。

同时,数字技术催生了新型劳动形态,也使异化呈现出新特征。零工经济模式中的“算法支配”,导致劳动过程碎片化与劳动者主体性的削弱;消费主义则试图割裂劳动与幸福的本质联系,鼓吹“占有即幸福”的幻象。当劳动从内在生命活动的表达转变为外在谋生的手段,劳动时间与自由时间便持续对抗,这正是青年群体中“45°青年”现象的深层根源:徘徊在“躺平”与“内卷”之间,既想反抗异化又无法抽身,折射出的是对于“有意义的劳动”的执着追问。

值得深思的是,“躺平”现象本身也具有复杂的双重意涵:它既流露出一部分青年的消极逃避情绪,也暗含着对“异化劳动”与“功绩社会”的无意识反抗。换言之,当代青年的劳动困惑,不应被简单解读为劳动价值观的衰落,而更应被理解为在未能实现的幸福期待之下,一种对劳动价值的维护式质疑。

四、在劳动中确认自我:当代青年幸福构造的路径

如果问题的症结在于劳动与幸福的脱节,那么解决之道就在于重建二者的统一,以人的自由全面发展为目标,使劳动真正复归自由自觉的类本质活动。

于价值层面而言,青年需超越“谋生”的单一定位,理解劳动本就是自我确证与意义生成的根本途径。当劳动从负担变为快乐,人才能获得全面发展的机会,这正是马克思描绘的“劳动创造幸福”“奋斗本身就是一种幸福”的理想图景,也是当代青年反思劳动意义的真实方向。

于主体性而言,主体性的重建是解决异化

问题的关键。马克思主义幸福观倡导劳动者在劳动过程中的主体地位和自我实现,防范劳动成为外在于“我”的强制。这意味着青年要主动致力于掌握并驾驭技术,而非成为技术的附庸;自觉抵制将幸福物化的消费主义思潮;在择业时思考哪些工作有真正的价值、值得为之努力,并主动从中构建意义。

于时代而言,青年劳动者需要将个体幸福与社会发展统一起来。马克思指出“人的本质不是单个人所固有的抽象物,在其现实性上,它是一切社会关系的总和”。当代青年追求幸福,不应沉溺于原子化的个体满足,而应积极参与社会劳动,在推动社会进步的同时实现自我价值。通过投身科技创新、产业升级和乡村振兴等国家战略,青年能够在中国特色社会主义的伟大实践中找到个人成长与社会奉献的交汇点。

最后,社会需构建容纳张力的文化氛围,引导方式从“单一叙事”转向“丰富表达”,帮助青年从“结果崇拜”转向“过程赋义”,承认奋斗中的疲惫与困惑,同时提供前行的支点。唯有如此,青年劳动价值观才能在矛盾中获得整合,幸福才能在自由自觉的创造中成为可能。

五、结语

从马克思主义幸福观审视,当代青年的劳动价值观呈现出深刻张力:他们比以往更清醒地认识劳动的价值,也更深切地体察到劳动与幸福之间的裂隙,然而这一裂隙并非不可弥合。对青年而言,幸福不在劳动之外寻求补偿,而在劳动之中确证自身、发展自我。当劳动不再仅仅是通向远方的手段,而成为此刻自我确认的方式,劳动的价值与幸福的构造便在社会发展的实践中达成统一。这正是马克思主义幸福观最富启迪的洞见:真正的幸福,始终生长在双手创造出来的现实世界之中。

作者单位:东华理工大学

以语料为翼,让翻译课程思政落地生根

王翊

在教育数字化转型与课程思政深化的背景下,翻译教学肩负着语言传授、文化传播与价值引领的使命。2020年以来,教育部相关教指委颁布的两大外语教学指南,均明确强调“思政育人”的根本任务和现代信息技术在教学中的应用,为新时代翻译课程改革指明了方向。当前,如何将思政教育有机、自然地融入翻译教学全过程,有效借助现代信息技术破解传统翻译教学中的痛点难点问题,让价值引领与专业育人同频共振、双向赋能,成为每一位高校外语教育工作者必须深入探索的重要课题。语料库作为信息技术与语言处理的融合产物,凭借语料丰富、内容真实、更新动态的优势,为翻译课程思政创新提供了全新路径,是推动翻译教学高质量发展的重要支撑。

语料库与翻译课程思政的深度融合,既是响应国家教育政策导向的必然要求,也是翻译教学自身发展的内在需要,二者有着天然的契合性与互补性。两大教学指南明确提出,要将思政教育全面、系统地融入外语教学体系,充分利用现代信息技术构建多元、高效的教学环境,推动学生向自主学习、个性化学习、探究式学习方向发展,这就要求翻译教学必须打破“重技能训练、轻价值引领”的传统局限,实现专业能力与思政素养的协同培育。

从翻译教学的本质来看,翻译从来不是简单、机械的语言符号转换,而是不同文化、不同价值观念的传递、碰撞与融合,译者的文化自觉、政治立场、责任担当,直接决定着翻译作品的质量高低和文化传播的效果好坏。这就要求翻译教学必须跳出单纯的语言训练框架,深入挖掘教学过程中的思政元素,引导学生树立正确的翻译观,增强文化自信和民族自豪感,自觉成为中华优秀传统文化的继承者、传播者和国家利益的坚定维护者,成长为兼具专业素养与家国情怀的新时代翻译人才。

语料库的应用,恰好为翻译课程思政的落地生根、提质增效提供了强有力的技术支撑与资源保障,有效破解了传统翻译教学的诸多难题。相较于传统翻译教学中存在的素材单一、内容滞后、缺乏系统性、贴合度不高的突出问题,语料库能够整合政治、经济、外交、哲学、文学、科技、生态等多个领域的海量真实双语文本,这些文本涵盖了不同题材、不同风格,为思政元素的挖掘与呈现提供了丰富且鲜活的载体。同时,语料库强大的检索、对比、分析功能,能够让学生在翻译实践中直观感受不同语境下语言表达与价值传递的内在关联,有效培养学生的批判性思维与自主探究能力,引导学生主动思考、主动分析、主动总结。这与“以学生为中心”的现代教育理念高度契合,也与课程思政“润物细无声”的育人要求不谋而合。可以说,语料库与翻译课程思政的有机融合,不仅破解了传统教学中思政元素融入生硬、信息技术应用不足的困境,更实现了“专业技能提升”与“思政素养培育”的双向赋能,为翻译教学注入了新的活力与动力。

尽管当前我国翻译课程思政教学已取得一定进展,多数高校外语专业也在积极探索思政元素与翻译教学的融合路径,但在实践过程中仍面临诸多困境,而语料库的科学应用正是破解这些困境的关键抓手。从研究现状来看,翻译课程思政相关探索仍处于起步阶段,多数研究仅停留在理论层面,聚焦于思政内涵的解读与价值意义的阐述,缺乏与具体教学实践的深度融合,尤其缺乏可复制、可推广的教学模式与资源支撑,难以有效指导一线教学实践。在实际教学过程中,许多外语教师普遍面临“不知如何挖思政、不知如何融思政”的现实难题:一方面,难以找到贴合翻译教学场景、兼具专业性 with 思政性的双语

素材,导致思政元素融入生硬牵强,过于刻意,难以引发学生的情感共鸣,甚至出现“思政与专业两张皮”的现象;另一方面,缺乏有效的教学手段和方法,无法引导学生深入理解翻译背后的文化内涵与价值导向,难以实现价值引领与技能训练的有机统一。

构建高质量翻译类课程思政语料库,是推动课程思政落地提质的基础工程。语料库建设并非简单文本堆砌,而是围绕“立德树人”根本任务,经科学筛选、规范处理,打造兼具专业性、思政性与实用性的资源库。素材选择紧扣思政目标,聚焦两大方向:一是《习近平谈治国理政》、政府工作报告、外交部记者会实录等时政双语文本,让学生在翻译中理解我国发展理念与大国担当,增强政治认同;二是《论语》《道德经》《庄子》等传统典籍英译、中国思想文化术语汇编等文本,引导学生感受传统文化魅力,增强文化自信。同时,可根据教学需求补充经济、科技等领域素材,保障语料的全面性与时效性。

语料库建成后,需探索“教师主导、学生主体”的教学模式,将其与思政、翻译教学深度融合,贯穿教学全过程。教学目标上,既要提升学生语言转换与跨文化交际能力,也要培育学生正确翻译观、政治意识与文化自信。教学内容上,依托语料库素材,将思政元素融入技能训练:翻译时政文本时,引导学生分析译文政治立场与表达技巧,理解我国对外话语体系,培养维护国家形象的责任感;翻译传统文化文本时,引导学生探索英译策略,学会用国际语言讲好中国故事,提升跨文化传播能力。

具体教学中,结合建构主义理念,采用“发现式、互动式”教学,充分发挥学生主体性。课堂上,教师围绕思政主题,引导学生用语料库检索素材、对比翻译策略,通过小组讨论分

析文化差异与价值导向,在自主探究中深化思政理解、提升翻译技能。课后布置实践任务,让学生自主筛选思政类素材进行翻译赏析,撰写心得、分享感悟,实现技能与素养同步提升。同时,借助语料库动态更新功能,补充最新时政与文化素材,增强课程时效性,让思政教育融入日常、润物无声。

推动语料库应用,需强化教师“思政+专业+技术”综合素养。教师作为教学组织者,其素养直接决定融合效果。一方面,加强教师思政理论学习,引导其深入理解课程思政内涵,主动挖掘翻译教学中的思政元素,实现价值引领与知识传授的统一;另一方面,开展信息技术培训,提升教师语料库应用能力,使其熟练掌握语料库建设、检索与分析方法。同时,鼓励教师开展教学研究与交流,总结经验、探索适配教学模式,不断提升课程思政教学水平。

教育数字化浪潮下,语料库为翻译课程思政创新提供了重要机遇,是高校落实立德树人的有力支撑。翻译课程思政落地需依托高质量语料库、科学教学模式和高素质教师队伍,高校外语教育工作者应深耕二者融合路径,完善语料库建设、创新教学模式、提升教师素养,以语料库为翼推动翻译教学与思政、信息技术深度融合,破解传统教学困境、培育复合型翻译人才,助力中华优秀传统文化传播,推动翻译教育高质量发展,为培养时代新人、助力高等外语教育发展注入新动力。

基金项目:本文系安徽科技工程大学省级质量工程项目“基于农科特色语料库的外语教学模式研究”(编号:2022jyxm341)研究成果。

作者单位:安徽科技工程大学